

LV
RUS

Karelia Collection

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA · ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KOLI
RAITA
LAMPO
SALVO

KELVA
LAIVO
OTRA
AKKO

[®]
Tulikivi

Fireplaces

LAIPNI LŪDZAM TULIKIVI PIRCĒJU SAIMĒ!

Apsveicam Jūs ar lielisko izvēli un novēlam daudzus siltus mirkļus pie Tulikivi kamīna. Ievērojot šo lietošanas instrukciju Jūs nodrošināsi, ka Jūsu kamīns darbos kā paredzēts, malkai sadegot pilnībā, ilgi un vienmērīgi izdalot siltumu.

Jūsu jaunajā kamīnā var kurināt gan malku, gan granulas. Pirms krāsna ekspluatācijas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju.

Lūdzu sekojiet saitei, lai aizpildītu Tulikivi garantijas talonu:

www.tulikivi.com/owner

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР TULIKIVI

Поздравляем Вас с отличным выбором! Желаем Вам теплых мгновений рядом с продукцией Туликиви. Выполнение требований данного руководства по эксплуатации обеспечит долгий срок службы изделия, чистоту горения, а также равномерность и продолжительность теплоотдачи.

Ваша новая каминная печь может использовать в качестве топлива как дрова, так и пеллеты. Перед использованием печи внимательно прочтите данную инструкцию.

Чтобы оформить гарантию, просим Вас заполнить гарантийный талон Tulikivi по адресу:

www.tulikivi.com/owner

Kurināmā daudzums / Количество топлива

MODEĻU NOSAUKUMS / НАЗВАНИЕ МОДЕЛИ						MALKA / ДРОВА			GRANULAS / ПЕЛЛЕТЫ	ENERGOEFECTIVITĀTES KĻASE / КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ
						A	B	C	D	
						kg		kg	kg	
KOLI 15	LAMPO 15	OTRA 15				3,33	3	10	8,3	A+
KOLI 18	LAMPO 18	OTRA 18	KOLI 18 T	LAMPO 18 T	OTRA 18 T	3,25	4	13	10,8	A+
KOLI 21	LAMPO 21	OTRA 21	KOLI 21 T	LAMPO 21 T	OTRA 21 T	4,00	4	16	13,3	A+
RAITA 15	SALVO 15	AKKO 15				4,00	3	12	10,0	A+
RAITA 18	SALVO 18	AKKO 18	RAITA 18 T	SALVO 18 T	AKKO 18 T	3,75	4	15	12,5	A+
RAITA 21	SALVO 21	AKKO 21	RAITA 21 T	SALVO 21 T	AKKO 21 T	4,75	4	19	15,8	A+
KOLI S 18	LAMPO S 18	KELVA S 18				4,00	2	8	6,6	A+
KOLI S 21	LAMPO S 21	KELVA S 21				3,33	3	10	8,3	A+
RAITA S 18	SALVO S 18	LAIVO S 18				5,00	2	10	8,3	A+
RAITA S 21	SALVO S 21	LAIVO S 21				4,00	3	12	10,0	A+
KOLI 2D 18	KOLI 2D 18 T					4,00	3	12	10,0	A+
KOLI 2D 21	KOLI 2D 21 T					4,67	3	14	11,6	A+
RAITA 2D 18	SALVO 2D 18	AKKO 2D 18	RAITA 2D 18 T	SALVO 2D 18 T	AKKO 2D 18 T	4,67	3	14	11,6	A+
RAITA 2D 21	SALVO 2D 21	AKKO 2D 21	RAITA 2D 21 T	SALVO 2D 21 T	AKKO 2D 21 T	4,25	4	17	14,1	A+
KOLI S 2D 18						4,00	2	8	6,6	A+
KOLI S 2D 21						3,33	3	10	8,3	A+
RAITA S 2D 18	SALVO S 2D 18					5,00	2	10	8,3	A+
RAITA S 2D 21	SALVO S 2D 21					4,00	3	12	10,0	A+

Kurināšana ar malku

A = Malkas daudzums vienā piegājienā (kg)

B = Piegājienu skaits

C = Maksimālais malkas daudzums vienā kurināšanas reizē (kg)

Kurināšana ar granulām

D = Maksimālais granulū daudzums vienā kurināšanas reizē (kg)

1,5 litri ir apm. 1 kg granulū

Kurinot krāsni, jāievēro tabulā norādītais kurināmā daudzums. **UZMANĪBU!** Krāsni drīkst kurināt ne vairāk kā 2 reizes diennaktī. Starplaiks starp kurināšanas reizēm ne mazāk par 10 stundām.

Протапливание дровами

A = Размер одной закладки, (кг)

B = Количество закладок

C = Максимальное количество дров/одна протопка, (кг)

Протапливание пеллетами

D = Максимальное количество пеллет/одна протопка, (кг)

1,5 литра это примерно 1 кг пеллет

Печь следует протапливать в соответствии с указанным в инструкциях количеством дров и пеллет. **ВНИМАНИЕ!** Максимально можно протапливать печь не более 2х раз в течение одних суток. Промежуток между топками должен составлять не менее 10 часов.

Ekspluatācijas uzsākšana

LV



Ievadinstrukcija

Krāsns montāžas, ekspluatācijas un tīrīšanas laikā, kā arī attiecībā uz kurināmo, vienmēr jāievēro nacionālās likumdošanas prasības.

Ja krāsnī uzstādīta daļēja vai vispār nav siltumizolācijas, tas jāņem vērā, ievērojot drošības distancēs krāsns montāžas laikā.

Ievērojiet piesardzību krāsns ekspluatācijas laikā.

Neaizveriet aizbīdņi dūmvada kanālā un gaisa padeves regulēšanas atveres (zīm. A 13.lpp) pārāk ātri, jo tas var veicināt tvana gāzes rašanos.

Neatstājiet mazgadīgus bērnus bez uzraudzības degošas krāsns tuvumā.

Lai novērstu iespēju traumēties, krītot no krāsns, kategoriski aizliegts rāpties uz krāsns, jo tās augšējie vāki nav pielīmēti, lai, vajadzības gadījumā, nodrošinātu piekļuvi krāsns dūmu kanāliem.

Krāsns žāvēšana

Pēc montāžas krāsni 3-4 diennaktis jāpažāvē istabas temperatūrā (+20 oC), atstājot atvērtas krāsns durtiņas, gaisa padeves regulatoru un skursteņa dūmu kanāla aizbīdņi (zīm. B.C. 13.lpp). Ja krāsnij gaiss pievadīts no ārpusē, tad gaisa padeves regulatoram jābūt aizvērtam, bet kurtuves durvīm atvērtām (zīm. A 13.lpp).

Krāsns ekspluatācijas sākums

Pēc žāvēšanas sēkas krāsns ekspluatācijas uzsākšanas process, kas ilgst 3-4 dienas.

Pirmajā dienā jāizkurina 1/3 paredzētā sausās malkas daudzuma (skat. Tab. 3.lpp.). Malkai pilnībā jāsadeg. Jāļauj krāsnij atdzist ar atvērtiem gaisa padeves un dūmkanāla aizbīdņiem.

Nākošajā dienā izkurinām 1/2 nepieciešamā malkas daudzuma un atkal atļaujam krāsnij atdzist ar atvērtiem aizbīdņiem.

Trešajā un ceturtajā dienā izkurinām pilnu normu malkas, atdzēsējot krāsni ar atvērtiem aizbīdņiem.

Krāsnīm, kas augstākas par 1800 mm ekspluatācijas uzsākšana ilgst 5 dienas. Piektajā diena jāizkurina dubultnorma un jāļauj krāsnij atdzist ar atvērtiem aizbīdņiem.

Kurināmais

Krāsns kurināšanai ir derīga visa veida malka, koksnes briketes un granulas.

Izmantojiet tikai sausu malku, kurā mitruma daudzums nepārsniedz 20%.

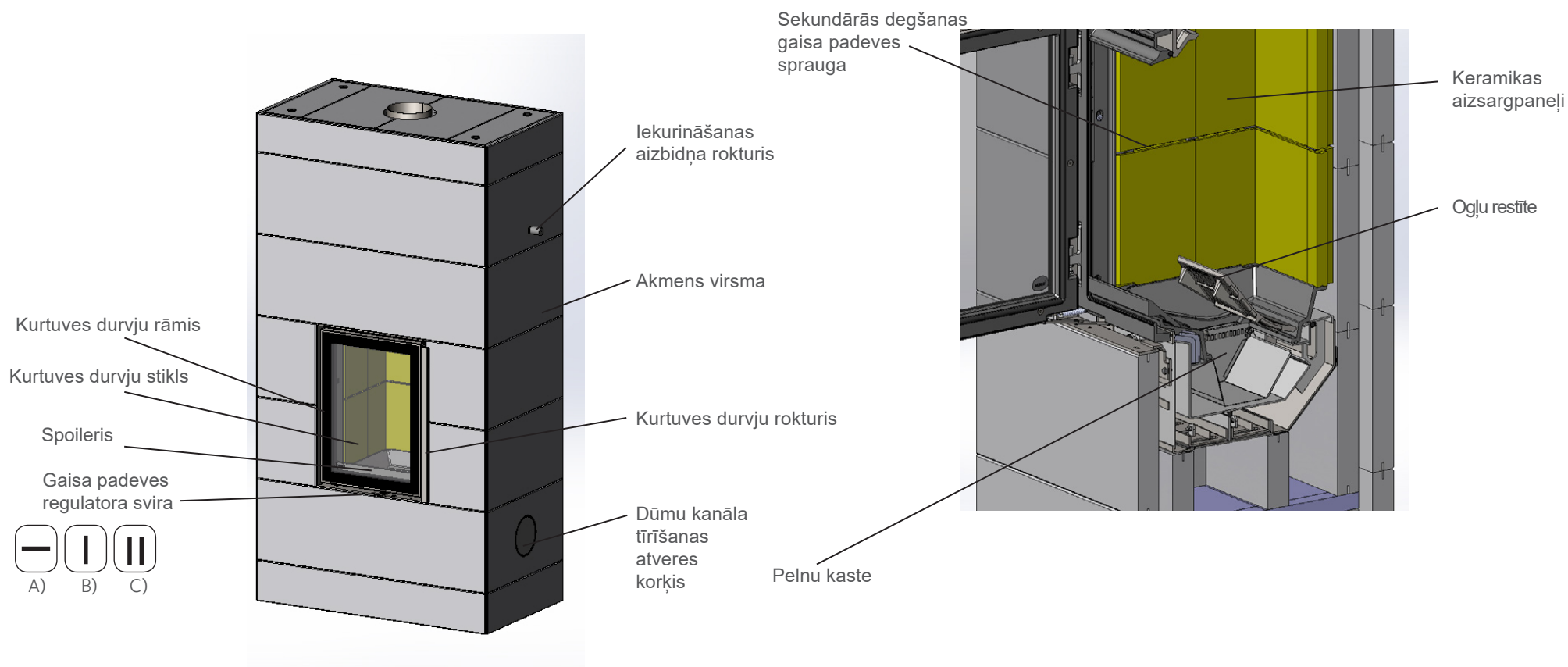
Atstājiet malku vienu diennakti istabā apžūt.

Izmantojiet 25-33 cm garas un 4-10 cm resnas malkas pagales. Apaļas pagales ieteicams pārskaldīt.

Uzmanību.

Kamīnkrāsns nav paredzēta atkritumu dedzināšanai. Aizliegts izmantot šķidro kurināmo, tai skaita aizdedzināšanas šķidrumus.

Kamīnkrāsns shēma



Gaisa padeves regulatora sviras stavoklis kurināšanas laikā

A) Ogles pilnībā izdegušas
— Regulators aizvērts



B) Aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana
| Regulators atvērts



C) Degšana
|| Regulators atvērts



Kurināšana ar malku

Ogļu restīšu un pelnu telpas pārbaude

Pirms kurināšanas kurtuve, ar krāsns biguļa palīdzību jāattīra no pelniem un ogļēm, nogrūžot tos pelnu kastē (zīm.1). Nepieciešamības gadījumā iztukšo pelnu kastīti (zīm.2). Ogļu restes regulāri jātīra, lai neaizsērē. Visērtāk to darīt ar drāšu birsti. Tīrīšanas laikā gaisa padevi aizveriet (zīm. A) un atveriet skursteņa dumkanāla aizbīdņi. Krāsns kurināšanas laikā pelnu kastei jābūt savā vietā un kurtuves durvīm aizvērtām. Kurtuvi tīriet tikai tad, kad tā pilnīgi atdzisusi.

Degšanai nepieciešamā gaisa nodrošināšana

Pirms kurināšanas pārliecinieties, ka skursteņa dumkanāla aizbīdņis atvērts (zīm.3), bet gaisa padeves regulators atrodas aizdedzināšanas un ogļu izdedzināšanas stāvoklī (zīm.4 un B). **Tāpat pirms iekurināšanas jāatslēdz gaisa nosūcējs un piespiedu ventilācija.** Ja ventilācijas sistēma aprīkota ar kamīna releju un virsspiediena funkciju, tad rekomendējam tās izmantot. Īpaši energoefektīvā mājā jāparedz gaisa pieplūde vismaz 10m³ katram sadedzinājam malkas kg.

Vilkmes pārbaude

Gadījumos, kad kamīnkrāsns ilgi nav ekspluatēta, jāpārbauda vai skurstenī ir vilkme. Šai nolūka izmantojiet saņurcītu papīru, ko novietojiet uz restītēm un aizdedziniet. Liesmai jābūt spilgtai un vēstai uz augšu. Tad vilkme ir laba. Ja papīrs dūmo un dzīst, tad vilkme ir slikta. Piespiest dūmgāzes cirkulēt var, pūšot silta gaisa strūklu caur durvīm vai skursteņa tīrīšanas lūku, dūmu kanālā (krāsniem ar apakšējo pieslēgumu). Šim nolūkam var izmantot celtniecības fēnu.

Izkurināmais malkas daudzums

Aptuvenais vienā kuršanās reize izmantotais malkas daudzums tiek aprēķināts, izejot no nosacījuma 0,8 kg malkas uz 100 kg krāsns svara. Tas nozīmē, ka 1000 kg smagā krāsni vienā kuršanās reizē drīkst sadedzināt ne vairāk kā 8 kg malkas. Šis malkas daudzums jāsadēdina 3-4 piegājienos. Rekomendējams malkas daudzums un viena piegājienā sadedzināmais apjoms norādīts tabulā (lpp. 3). Rekomendējamo malkas daudzumu var pārsniegt ne vairāk kā par 20%.

Aizdedzināšana

Aizdedzināšanai izmantojiet 2-3 cm resnus skalus, ko novietojiet uz krusteniski kurtuvē saliktām pagalēm un virs tiem aizdedziniet iekura klucīti vai tabletīti (zīm. 6). Pārliecinieties, ka gaisa padeves regulators joprojām atrodas aizdedzināšanas stāvoklī (zīm. B) un aizveriet cieši kurtuves durvis. Pēc 10-20 min., kad malka pilnībā aizdegusies, pārvietojiet regulatoru atvērtā jeb darba stāvoklī (zīm. C). Modeļiem, kuri aprīkoti ar iekurināšanas aizbīdņi (zīm. 7), to vajag atvērt iekurināšanas laikā, bet ne vairāk kā uz 10 min, lai nepieļautu dūmvada stipru pārkāršanu, tādējādi radot bojājumus vai uguns nedrošu situāciju. **Uzmanību. Kurināšanas laikā un ilgi pēc tam krāsns durvis ir ļoti karstas. Pieskarties var tikai rokturim un gaisa padeves regulatora svirai. Drošības nolūka lietojiet karstumizturīgos cimdus.**

Malkas papildināšana

Papildināt malku var tikai tad, kad iepriekš saliktā malka praktiski izdegusi, bet vēl skaidri saskatāmas liesmiņas. Ja krāsns aprīkota ar aizdedzināšanas aizbīdņi, tad malkas papildināšanas laikā to rekomendējam atvērt, bet tikko malka salikta, aizvērt. Tāpat rekomendējam malkas papildināšanas laikā ar piespiedu ventilācijas palīdzību radīt telpā paaugstinātu gaisa spiedienu, ja tas iespējams (zīm.7). Papildinot malku, pirmās divas pagales novietojiet kurtuvē perpendikulāri durvīm, bet pārējās uz tām horizontāli durvīm. Malku nevar likt augstāk par sekundārās degšanas gaisa padeves spraugu (zīm. 8). Malku nelieciet cieši pie

aizmugurējās kurtuves sienas. Normālai krāsns izkurināšanai nepieciešamas 3-4 papildināšanas.

Kurtuves durvīm visā kurināšanas laikā jābūt aizvērtām.

Izņēmums - malkas aizdedzināšana ,papildināšana vai ogļu apmaisišana.

Kurināšanas nobeigums.

Līdz ar pēdējo pagaļu sadegšanai līdz ogļēm ,pārslēdziet gaisa padeves regulatora sviru stāvoklī "aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana" (zīm.9 un B). Ar Krāsns biguli savāciet ogles uz restītēm (zīm.9). Tas paātrinās to efektīvu sadegšanu. Vēl pāris reizes ogles apmaisiet, lai tās pilnīgi sadeg līdz pelniem. Tad gaisa padeves regulatora sviru pārvietojiet stāvoklī "aizvērts" (zīm.11 un A). Visbeidzot aizveriet skursteņa dūmvada aizbīdņi (zīm.12) Ja krāsns degšanai gaiss tiek pievadīts no ārpuses, tad svarīgi krāsns kurināšanas starplaikos gaisa padeves regulatoru turēt aizvērtu, lai novērstu krāsns un telpas atdzišanu.

Uzmanību!

Tvana gāze ir indīga un tai nav krāsas un smaržas, tādēļ esiet uzmanīgi. Aprīkojiet telpas ar dūmu un tvana gāzes detektoriem.

Kurināšanas laikā un ilgi pēc tam krāsns iekšējās un ārējās virsmas ir apdedzinoši karstas.

Atcerieties, ka krāsns virsma savu maksimālo temperatūru sasniedz 2-3 stundas pēc izkurināšanas. Lai izbēgtu iespējamu pārkarsēšanu, ievērojiet šo instrukciju.

Neturiet viegli uzliesmojošas vielas un priekšmetus uz krāsns vai tās tuvumā.

Ēdiena gatavošanas inventārs

Ēdiena pagatavošanai paredzētais inventārs var tikt izmantots tikai uz degt beigušām, kvēlojošām oglem, vai akumulētajā siltumā. Šajā laikā skursteņa dūmu kanāla aizbīdņim vienmēr jābūt atvērtam. Kurtuves durvīm jābūt aizvērtām. Tas var tikt atvērtas tikai ēdiena ievietošanai vai izņemšanai uz īsu brīdi. **Atcerieties! Ļoti toksisko tvana gāzi nevar redzēt un saost.** Kad ogles pilnībā sadegušas var aizvērt skursteņa dūmu kanāla aizbīdņi un turpināt gatavot akumulētajā siltumā.



1.

Attīrīt ogļu restīti



2.

Pārbaudīt pelnu kasti.



3.

Atvērt skursteņa dūmvada aizbīdni.



4.

Uzstādīt regulatora sviru stāvoklī "Aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana" (— → | ; zīm. B 4. lpp).



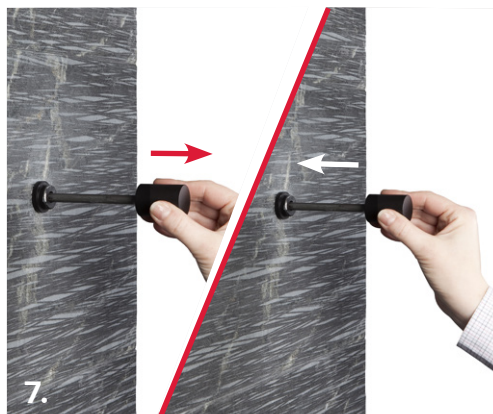
5.

Pārbaudīt vilkmi



6.

Ielikt malku kurtuvē saskaņā ar instrukciju. Kad malka iedegusies, pārbidiet regulatora sviru stāvoklī "degšana" (| → ||, zīm.C).



7.

Atvērt aizdedzināšanas aizbīdni (ja tāds ir), ja nepieciešams uzlabot vilkmi vai papildinot malku. Aizvērt aizbīdni saskaņā ar instrukciju.



8.

Papildināt malku saskaņā ar instrukciju. UZMANĪBU! Zīm. norādīta sekundārās degšanas gaisa padeves sprauga.



9.

Uzstādīt regulatora sviru stāvoklī "Aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana" (— → | ; zīm. B 4. lpp).



10.

Samaisīt un savākt ogles uz restītes.



11.

Pēc pilnīgas ogļu sadegšanas uzstādīt regulatora sviru stāvoklī "Aizvērts" (| → — ; zīm A 4. lpp.).



12.

Aizvērt skursteņa dūmvada aizbīdni..

Kurināšana ar granulām

Tulikivi kamīnkrāsnis ir piemērotas kurināšanai arī ar koksnes granulām.

Ogļu restīšu pelnu telpas pārbaude

Ogļu restīte ir regulāri jātīra, lai neaizsērētu gaisa pieplūdes spraugas. Vispiemērotākais instruments šim nolūkam ir mīksta drāšu birstīte (zīm.P1). Pirms kurināšanas pārliecinieties, ka restītes ir tīras un pelnu kastīte nav pārpildīta (zīm.P2). Kurināšanas laikā pelnu kastītei jāatrodas savā vietā.

Drošības nolūkos atcerieties, ka kurtuvi un pelnu telpu var iztīrīt tikai, kad krāsns ir atdzisusi. Lai to paveiktu, atveriet skursteņa dūmu kanāla aizbīdni (zīm.P3) un pārvietojiet gaisa padeves regulatora sviru stāvoklī „aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana” (zīm.P4 un B).

Atslēdziet gaisa nosūcēju un piespiedu ventilācijas sistēmu, ja tāda ir. Ja ventilācijas sistēma ir aprīkota ar kamīna releju un gaisa virsspiediena funkciju, rekomendējam tās izmantot.

Vilkmes pārbaude

Gadījumos, kad kamīnkrāsns ilgi nav ekspluatēta, jāpārbauda vai skurstenī ir vilkme. Šai nolūka izmantojiet saņurcītu papīru, ko novietojiet uz restītēm un aizdedziniet. Liesmai jābūt spilgtai un vērstai uz augšu. Tad vilkme ir laba. Ja papīrs dūmo un dziest, tad vilkme ir slikta. Piespiest dūmgāzes cirkulēt var, pūšot silta gaisa strūklu, caur pavērtām krāsns durvīm vai skursteņa tīrīšanas lūku, dūmu kanālos. Šim nolūkam var izmantot celtniecības fēnu.

Aizdedzināšana

Pārbaudiet vai skursteņa dūmvada aizbīdni un gaisa padeves regulators ir atvērti.

Izberiet granulas uz restītes un izlīdziniet kā parādīts (zīm.P5). Vienā reizē ieberamo granul daudzumu var precizēt 3 lpp. esošajā tabulā. Pievērsiet uzmanību, ka granul kārta augstumam jābūt vismaz par 5 cm zemākam par sekundārās degšanas gaisa padeves spraugu starp keramikas aizsargpaneļiem krāsns kurtuvē.

Novietojiet uz granulām apmēram 5 cm attālumā no priekšējās malas 3 aizdedzināšanas klucīšus vai tabletiņas (zīm.P6). Iegremdējiet aizdedzināšanas tabletiņas vienā līmenī ar granulām, lai uguns vienmērīgi izplatītos pa visu granul virsmu. Tad aizdedziniet tās. Gaisa padeves regulatoram stāvoklī „aizdedzināšana” jāatrodas vēl 10-20 min. Kad granulas kārtīgi aizdegušās pārbīdiet gaisa padeves regulatora sviru stāvoklī „atvērts” (zīm.C), kas arī ir darba stāvoklis.

Modeļiem, kuri aprīkoti ar iekurināšanas aizbīdni, to vajag atvērt iekurināšanas laikā, bet ne ilgāk kā uz 10 min, lai nepieļautu dūmvada stipru pārkāršanu, tādējādi radot bojājumus vai uguns nedrošu situāciju.

Kurināšana

Kurināšanas laikā nav nepieciešams regulēt gaisa padevi. Virpuļveida gaisa padeves sistēma nodrošina tīrai un efektīvai degšanai nepieciešamo gaisa daudzumu.

Uzmanību! Degšanas laikā nedrīkst papildināt degošās granulas ar jaunām.

Beigās, kad sadegusi vairāk kā puse granul, procesu var paātrināt atverot gaisa padeves regulatoru stāvoklī „aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana” (zīm.P9 un B). Pēdējās nesadegušās granulas kurtuves malās ar krāsns biguļa palīdzību sabīdam centrā, lai tās pilnībā sadegtu (zīm.P10).

Kurināšanas nobeigums

Esiet īpaši uzmanīgi beidzot kurināt ar granulām. Ļaujiet granulām pilnībā sadegt, tikai tad pārbīdiet gaisa padeves regulatora sviru stāvoklī „aizvērts” (zīm.P11 un A) un aizveriet skursteņa dūmu kanāla aizbīdni (zīm.P12)

Uzmanību!

Tvana gāze ir indīga un tai nav krāsas un smaržas, tādēļ esiet uzmanīgi.

Kurināšanas laikā un ilgi pēc tam krāsns iekšējās un ārējās virsmas ir apdedzinoši karstas.

Atcerieties, ka krāsns virsma savu maksimālo temperatūru sasniedz 2-3 stundas pēc izkurināšanas. Lai izbēgtu iespējamu pārkarsēšanu, ievērojiet šo instrukciju.

Nekad nepapildiniet granulas, uzberot tās uz jau degošām nokaitētām granulām.

Neglabājiet granulas karstā krāsnī. Karstumā granulas var izdalīt gāzi, kas rada paš aizdegšanās risku.

Nepārkuriniet savu krāsnī. Nepārsniedziet vienai kurināšanas reizei paredzēto granul daudzumu (skat. Tab. 3.lpp.)

Ēdiena gatavošanas inventārs

Ēdiena pagatavošanai paredzētais inventārs var tikt izmantots tikai uz degt beigušām, kvēlojošām oglem vai akumulētajā siltumā. Šajā laikā skursteņa dūmu kanāla aizbīdnim vienmēr jābūt atvērtam. Kurtuves durvīm jābūt aizvērtām. Tās var tikt atvērtas tikai ēdiena ievietošanai vai izņemšanai uz īsu brīdi. **Atcerieties. Ļoti toksisko tvana gāzi nevar redzēt un saost.** Kad ogles pilnībā sadegušas var aizvērt skursteņa dūmu kanāla aizbīdni un turpināt gatavot akumulētajā siltumā.



P1.

Attīrīt ogļu restīti.



P2.

.Pārbaudīt pelnu kasti



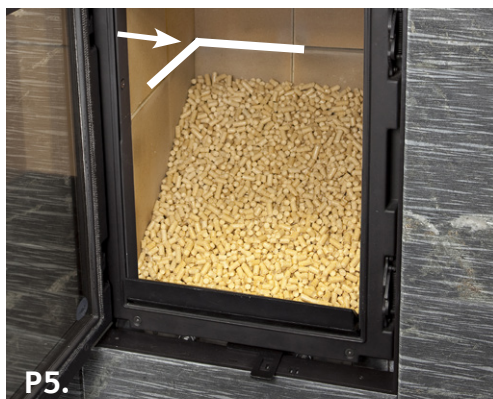
P3.

Atvērt skursteņa dūmvada aizbīdni.



P4.

Uzstādīt regulatora sviru stāvoklī "Aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana" (— → |; zīm. B 4. lpp).



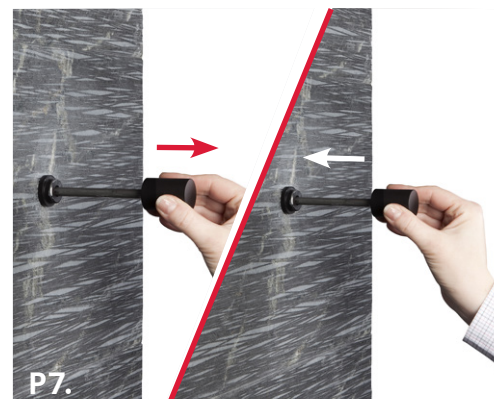
P5.

Iebērt un izlīdzināt granulas.
UZMANĪBU! Zīm. norādīta sekundārās degšanas gaisa padeves sprauga.



P6.

Ielikt aizdedzināšanas tabletes. Kad granulas aizdegušas pārbīdīt regulatora sviru stāvoklī "degšana" (| → —; zīm. C)



P7.

Atvērt aizdedzināšanas aizbīdni (ja tāds ir), ja nepieciešams uzlabot vilkmi vai papildinot malku. Aizvērt aizbīdni saskaņā ar instrukciju.



P8.

UZMANĪBU! Nedrīkst papildināt granulas degošā vai karstā kurtuvē!



P9.

Uzstādīt regulatora sviru stāvoklī "Aizdedzināšana un ogļu sadedzināšana" (— → |; zīm. B 4. lpp).



P10.

Samaisīt un savākt ogles uz restītes.



P11.

Pēc pilnīgas ogļu sadegšanas uzstādīt regulatora sviru stāvoklī "Aizvērts" (| → —; zīm. A 4. lpp.).



P12.

Aizvērt skursteņa dūmvada aizbīdni.

Krāsns apkope

Kurtuves un restorānu tīrīšanu jāveic pirms katras kurināšanas reizes. Regulāri pārbaudiet pelnu kastīti, vai tā nav pūrdūda. Nepieciešamības gadījumā izberiet pelnus (zīm.13). Reizē ar to iztīriet arī pelnu telpu. Notīriet pelnus no durvju malumiem. Ja šos darbus veicat ar putekļu sūcēju, rekomendējam iegādāties speciālu palīgierīci.

Drošības nolī kos kurtuves tīrīšanu veiciet tika pilnībā atdzisūgū krāsnī

Ziepjakmens virsmas tīrīšana

Rekomendējam veikt regulāru krāsns virsmas tīrīšanu.

Tīrīšanas brīdī krāsnij jābūt aukstai.

Gludā akmens virsma Classic.

Tulikivi gludo akmens krāšņu tīrīšanai jālieto speciālais līdzeklis Tulikivi Care Cleaning Agent 4, ko var iegādāties pie dīļiem. Gludo akmens virsmu var tīrīt arī ar vāju šķidrā trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumu. Ar sūklīti uzklāj līdzekli vai šķīdumu netīrajai akmens virsmai, ļauj kādu laiku iemirkt un tad noslauka ar mitru drānu. Ja vajag atkārtoti. Ļoti stiprus tauku traipus un sodrēju traipus var tīrīt ar automobiļu bremžu tīrīšanas līdzekli aerosola iepakojumā.

Tekstūrvirsmas Nobile, Grafia, Rigata un plēsts akmens.

Ziepjakmens tekstūrvirsmas ieteicams regulāri tīrīt ar putekļu sūcēju, izmantojot mēbeļu tīrīšanai paredzēto uzgali. Stiprus tauku traipus un sodrēju traipus var tīrīt ar automobiļu bremžu tīrīšanas līdzekli aerosola iepakojumā.

Tulikivi color virsmu tīrīšana

Krāsotās akmens virsmas rekomendējam regulāri tīrīt ar putekļu sūcēju sūcēju, izmantojot mēbeļu tīrīšanai paredzēto uzgali. Virsmas var tīrīt arī ar samitrinātu drāniņu. Nepieciešamības gadījumā mazgāt ar vāju šķidrā trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

Uzmanību!

Virsmas color nedrīkst stipri berzt. Svaigus tauku traipus iesakām mazgāt ar speciālo tīrīšanas līdzekli Tulikivi Care Cleaning Agent 4. Stipri ieēdušos traipu vietas pēc tīrīšanas var nākties remontēt, uzklājot jaunu pārklājumu. Sīkāku Tulikivi color pārklājuma pielietojuma instrukciju atradīsiet tā iepakojumā.

Stikla un durvju rāmja tīrīšana

Tulikivi krāšņu kurtuvju durvis ir konstruētas tā, lai gar stiklu visu kuršanās laiku cirkulētu gaiss. Tas neļauj stiklam aizkvēpt. Ja nu gadījumā stikls tomēr nokvēpis, tas jānotīra uzreiz kā krāsns atdzisusi. Vispieejamākais ekoloģiskākais stikla tīrīšanas līdzeklis ir pelni. Paņemiet uz mitra sūklīša neredz smalku pelnu no kurtuves un nomazgājiet stiklu. Pēc tam notīriet ar mitru papīra salveti un nožāvējiet.

Krāsns durvju rāmja tīrīšanai var izmantot šķidrā trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumu.

Aizliegts izmantot uz šķīdinātāju bāzes ražotus tīrīšanas līdzekļus

Krāsns dūmu kanālu tīrīšana.

Tulikivi krāsnis ir ātras un tīras degšanas apkures ierīces. Atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem šādas ierīces jātīra ne retāk kā vienreiz gadā pirms apkures sezonas. Vispareizāk to uzticēt profesionālam skursteņslauķim. Ja nu gadījumā esat nolēmuši to veikt pašu spēkiem, tad rīkojieties sekojoši:

Attīrīšana no kvēpiem.

Aizsedziet krāsns virsmu un apkārtējo telpu, lai pasargātu no nosmērēšanas ar sodrējiem. Atveriet skursteņa dūmu kanālu aizbīdni un aizveriet gaisa padeves regulātoru. (zīm.A). Krāsnīm ar sānu dūmkanāliem tīrīšanas atveres atrodas krāsns abos sānos netālu no grīdas. Uzspiežot uz korķu augšējās malas, uzmanīgi, lai nesabojātu izolāciju, izņemiet korķus no tīrīšanas atverēm (zīm.14un15). Krāsnīm ar augšējo pieslēgumu dūmkanālam tīrīšanas atveres atrodas ārējos augšējos vākos zem izolācijas vates kārtas (zīm. E, F un G). Modeļiem, kuriem vāki nav iegremdēti (zīm.EunG) korķi atrodas augšējos vākos. Modeļiem ar iegremdētiem vākiem (zīm.F) korķi atrodas zem tiem un zem izolācijas vates kārtas. Malējos vākus uzmanīgi jāizceļ aiz tajos iemontētiem rokturiem. Korķus atvērt un tīrīt

kanālus ieteicams pēc kārtas, ne reizē, lai nodrošinātos pret kvēpu izplūdi. Izīriet kanālus ar trosīti piespīrinātām plastikāta birstītēm. Nobirušos pelnus un sodrējus var savākt ar pelnu sūcēju vai ar speciālu palīgierīci aprīkotu putekļu sūcēju. Izsūciet arī kurtuvi un pelnu telpu. Rūpīgi ievietojiet vietās korķus. Pārliecinieties vai pelnu kaste pareizi novietota savā vietā. Novietojiet vietās ārējos vākus, ja tie bijuši izcelti.

Kā rīkoties nestandarta situācijās.

Piespīdu ventilācija, gaisa rekuperācijas sistēmas un spēcīgs nosūcējs virs plīts var radīt problēmas ar vilkmi skurstenī un attiecīgi krāsnī. Pirms iekurināšanas tos vēlams atslēgt. Pie zema atmosfēras spiediena, augsta gaisa mitruma vai stiprā vēja vilkme skurstenī vienmēr būs sliktāka kā labā laikā vai aukstā ziemas dienā.

Vilkmi var ietekmēt arī apkārtēja vide. Ja vilkme pasliktinās ikreiz, kad vējs pūš no kādas noteiktas puses, tad vaina nav ne skurstenī, ne krāsnī. Iespējams vaina jāmeklē blakus augošos kokos, stāvā nogāzē, pat jumta formā un attiecīgi jānovērš traucēklis.

Ja vilkme pasliktinās vienlaicīgi kurinot vairākas ierīces, jāpārliecinās vai ir pietiekoša gaisa pieplūde.

Ja krāsns ilgstoši nav lietots, tajā un dūmenī var sakrāties mitrums, kas traucē gaisa cirkulācijai. Tad skursteņa kanāls caur tīrīšanas lūciņu jāizsilda ar celtniecības fēna palīdzību vai sadedzinot tajā papīrus. Vasarā šo problēmu var novērst, atstājot vaļēju skursteņa dūmvada aizbīdni, lai nodrošinātu patstāvīgu kanāla ventilāciju.

Kā rīkoties nestandarta situācijās.

Pārliecinieties, vai skursteņa dūmu kanāla aizbīdnis ir atvērts. Pārliecinieties, ka gaisa padeves regulatora svira ir aizdedzināšana stāvoklī.

Izslēdziet piespīdu ventilācijas sistēmas un gaisa nosūcēju virs plīts.

Izslēdziet centrālo putekļu sūcēju, ja tāds ir.

Ja iespējams, ar ventilācijas sistēmas palīdzību radiet telpā virsspīdienu.

Izsildiet skursteņa dūmu kanālu.

Pārbaudiet, vai nav aizsērējušas restītes gaisa spraugas vai otrreizējā gaisa padeves sprauga starp keramikas aizsargpaneļiem krāsns kurtuvē.

Atveriet logu vai ārdurvis.
Atveriet mazliet krāsns durtiņas.
Ja visas šīs darbības nepalīdz, sazinieties ar skursteņslauķi vai autorizēto Tulikivi pārstāvi.

Ko darīt, ja aizdegas sodrēji.

Aizveriet gaisa padeves regulatoru.
Krāsns durvis turiet aizvērtas.
Nekavējoties sazinieties ar vietējo ugunsdzēsības dienestu, pat, ja uguns nodzisis.
Aizliegts dzēst degošos sodrējus ar ūdeni.
Pēc sodrēju aizdegšanās, pirms krāsns ekspluatācijas atsākšanas, obligāti jāizsauc skursteņslauķis, lai pārbaudītu gan krāsni, gan skursteni..



13.

Iztīrīt pelnu kaste.



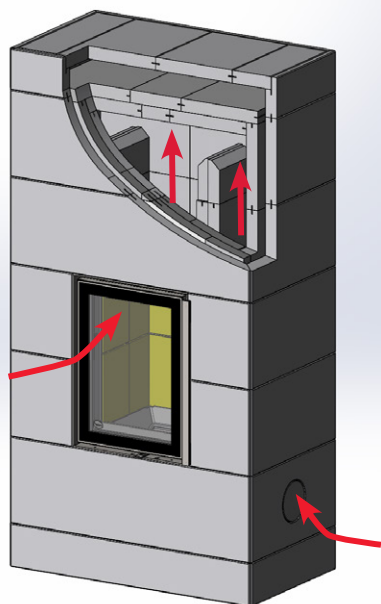
14.

Uzspiest uz korķu malu.

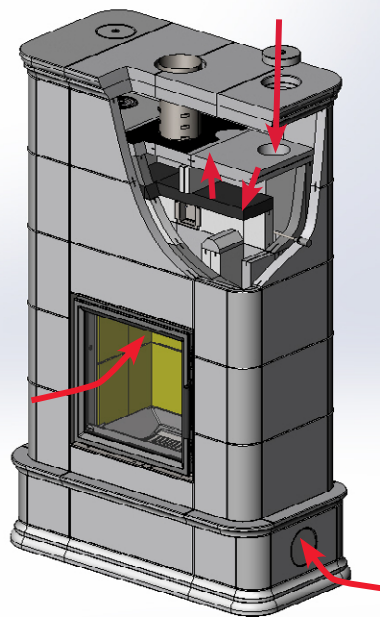


15.

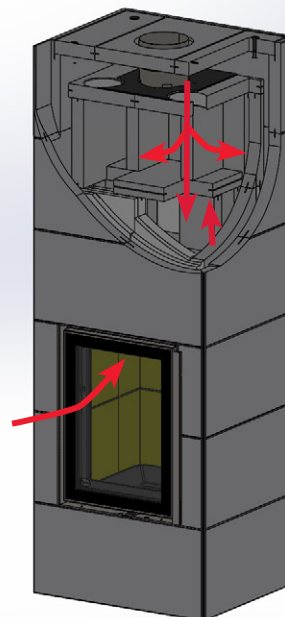
Izņemt korķi.



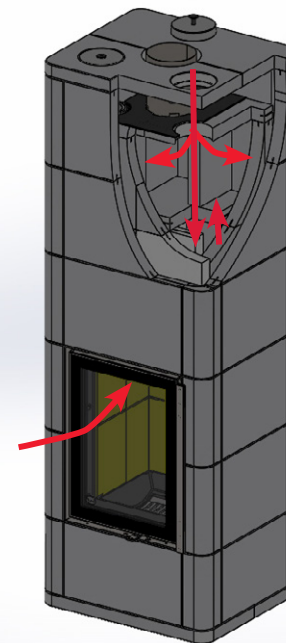
D) Modelis ar sūnu dīmu kanāliem.
Apakšējais pieslēgums skurstenim.



E) Modelis ar sūnu dīmu kanāliem.
Augšējais pieslēgums skurstenim.
Krāsns vāki nav iegremdēti.
Izāemt korķus aiz to rokturiem.



F) Modelis ar spirālveida dūmu kanāliem
Augšējais pieslēgums skurstenim. Krāsns vāki iegremdēti.
Izņemt malējos vākus aiz rokturiem.



G) Modelis ar spirālveida dūmu kanāliem
Augšējais pieslēgums skurstenim. Krāsns vāki nav iegremdēti.
Izņemt korķus aiz to rokturiem.



Общие инструкции

При монтаже, эксплуатации и чистке каминной печи, а также в отношении используемого топлива следует всегда выполнять требования национального, регионального и местного законодательства. Если в каминную печь установлена частичная термоизоляция, либо термоизоляция полностью отсутствует, это следует учесть в безопасных расстояниях при последующем монтаже.

Соблюдайте осторожность при эксплуатации каминной печи. Не закрывайте слишком рано дымоходную заслонку и отверстия для регулирования подачи воздуха (**рис. А**), поскольку это может привести к образованию опасного угарного газа!

Не оставляйте детей вблизи горячей печи, без присмотра взрослых. Обратите внимание, нельзя залезать на печь, так как для обеспечения доступа к прочистным каналам печи лишняя запятая, камни крышки не закрепляются на клей, и это может вызвать риск падения.

ПРОСУШКА КАМИННОЙ ПЕЧИ

После монтажа каминную печь необходимо оставить на просушку в течение 3–4 дней при комнатной температуре (+ 20 °C) и при открытых топке, регуляторе подачи воздуха и дымоходной заслонке (если имеется в наличии), а также при открытом воздухорегуляторе (**рис. В и С**). Если воздух горения подводится извне, то регулятор подачи воздуха должен быть закрытым (**рис. А**), а топочная дверца открытой.

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕЧИ

После просушки печи наступает стадия введения в эксплуатацию, которая длится 3–4 дня. В первый день протопите в печи одну треть закладки (см. таблицу на **стр. 3**) сухих дров. Дрова должны прогореть до конца. Дайте печи остыть с открытыми заслонками. На следующий день печь растапливается уже половиной закладки, и вновь необходимо дать печи остыть с открытыми заслонками. На третий и четвертый день протопите полную закладку дров, снова дайте печи после этого остыть с открытыми заслонками. Ввод в эксплуатацию моделей высотой более 1800 мм занимает 5 дней.

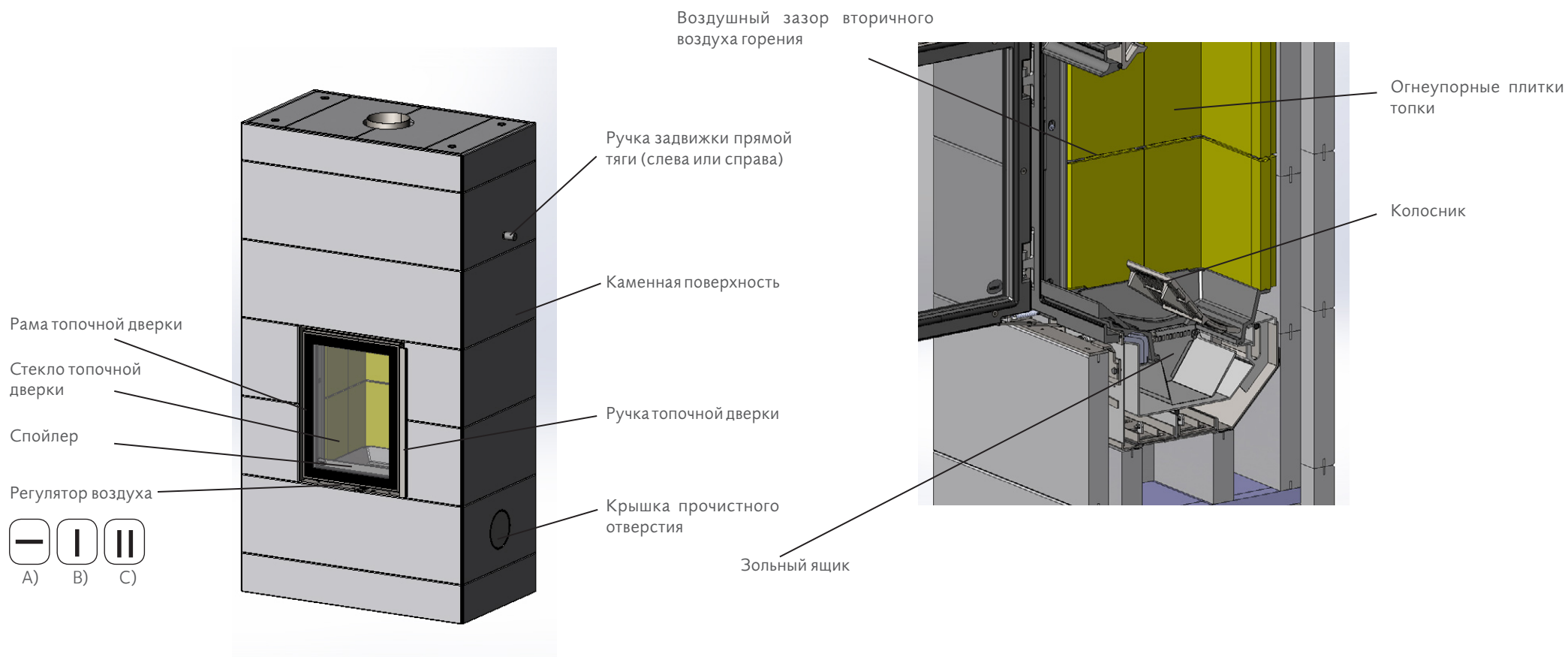
На пятый день печь протапливается двойной закладкой дров, после чего печи следует остыть с открытыми заслонками. В такой последовательности выполняется введение печи в эксплуатацию.

ТОПЛИВО

Для сжигания в печи подходят все породы древесины, а также пеллеты на древесной основе. Используйте только сухие дрова (относительная влажность менее 20 %). Накануне растопки поместите дрова в помещение с комнатной температурой, за это время дрова прогреются, и их поверхность высохнет. Используйте дрова с диаметром около 4–10 см. Рекомендуемая длина полена составляет 25–33 см. Круглые поленья всегда следует разрубать вдоль на более мелкие.

ВНИМАНИЕ! Каминная печь не предназначена для сжигания мусора или других отходов. Запрещается использование жидкого топлива, в том числе при растопке печи!

Схема каминной печи



Положение регулятора воздуха во время протопки

А) Угли полностью прогорели
— Регулятор закрыт



В) Розжиг и сжигание углей
| Регулятор открыт



С) Горение
|| Регулятор открыт



Топка дровами

ПРОВЕРКА КОЛОСНИКА И ЗОЛЬНИКА

Перед растопкой дно топki следует очистить от золы и углей, сбросив их в зольник с помощью мягкой щетки или кочерги (рис.1). При необходимости, опустошите зольный ящик (рис. 2). Воздушные отверстия колосника необходимо регулярно прочищать, чтобы они не засорились. Наиболее подходящим инструментом для очистки является мягкая металлическая щетка. Для очистки колосника или топki установите регулятор подачи воздуха горения в положение «закрыто» (рис. А) и откройте заслонку дымохода (если таковая установлена). **Во время протапливания печи, зольный ящик должен находиться на месте, а топочная дверца закрыта.** Из соображений безопасности золу можно убирать только после того, как она полностью остыла. Чистый древесный пепел можно использовать на садовом участке в качестве удобрения.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА ГОРЕНИЯ

Перед растопкой убедитесь что дымоходная задвижка (если таковая установлена) открыта (рис. 3), а регулятор подачи воздуха горения установлен в положение «розжиг и сжигание углей» (рис. 4 и В) за 5–10 минут до розжига. **Кроме того, еще до растопки следует отключить вытяжку над плитой и принудительную вентиляцию.** Если система вентиляции имеет реле камина, либо функцию создания избыточного давления, их всегда рекомендуется использовать. Особенно в новых, энергоэффективных домах необходимо предусмотреть поступление воздуха горения в объеме примерно 10 м.куб. на каждый килограмм дров.

ПРОВЕРКА ТЯГИ

В случае, если каминная печь долгое время не эксплуатировалась, перед растопкой необходимо проверить наличие тяги. Для этого сомните кусок бумаги в неплотный комок, положите его на колосник, подожгите и закройте топочную дверцу (рис. 5). Если бумага горит ярким вертикальным пламенем, то тяга в дымоходе достаточная. Если тяга плохая, то можно добиться движения воздуха в дымоходе, направляя струю теплого воздуха в дымоход (с нижним подключением) феном через топку или прочистное отверстие дымохода.

КОЛИЧЕСТВО ДРОВ ДЛЯ РАСТОПКИ

Максимальное количество дров для одной растопки определяется из расчета приблизительно 0,8 кг на 100 кг массы очага. Это означает,

что в печи весом 1000 кг за одну растопку можно сжечь не более 8 кг дров. Этот объем дров может быть распределен на 2–4 закладки. Данные по рекомендованному максимальному количеству дров и объему закладок для различных моделей представлены в таблице на **стр. 3**. Рекомендованное количество дров можно превысить не более чем на одну закладку, указанную в таблице на **стр. 3**.

РОЗЖИГ

Начиная растопку печи, из приготовленных для первой закладки поленьев возьмите приблизительно пятую часть и расщепите на мелкую щепу толщиной 1–2 см. Неплотно уложите дрова крест-накрест на колосник. После этого уложите на них поперек подготовленную щепу, а под поленья – таблетку для розжига (рис. 6). Убедитесь, что регулятор подачи воздуха по-прежнему находится в положении «розжиг и сжигание углей» (рис.В) Подожгите дрова и закройте топочную дверцу. Регулятор подачи воздуха должен находиться в положении «розжиг и сжигание углей» примерно еще 10–20 минут после розжига. Когда дрова как следует разгорятся, переведите воздухорегулятор в положение «открыто» (рис. С)

В моделях, снабженных задвижкой прямой тяги, ее следует открывать на время розжига (рис 7). При плохой тяге задвижку можно держать открытой не более 5–10 минут, после чего ее необходимо закрыть. Если оставить задвижку в открытом положении на более длительное время, температура в дымоходе сильно повысится, что может привести к перегреву дымохода и его повреждению, либо вызвать пожароопасную ситуацию.

Во время всего протапливания, а также долго после этого топочная дверца остается горячей. Соблюдайте осторожность. Дотрагиваться без опасности обжечься можно только до ручки топочной дверцы и регулятора подачи воздуха. В качестве вспомогательного инвентаря используйте жаропрочную рукавицу.

ДОБАВЛЕНИЕ ДРОВ

Добавлять дрова можно только после того, как предыдущая закладка прогорела практически до углей, и видны небольшие, но хорошо различимые языки пламени.

Если Ваша печь оснащена заслонкой прямой тяги, ее рекомендуется использовать во время добавления дров. Заслонку прямой тяги следует открыть незадолго перед тем, как собираетесь подкладывать дрова, и закрыть сразу после добавления дров, когда топочная дверца уже закрыта. При добавлении дров рекомендуется также использовать кратковременное создание вентиляцией избыточного давления, если есть такая возможность (рис. 7).

Добавляя дрова, уложите на дно топki два полена в направлении от дверцы к задней стенке. Остальные дрова плотно уложите на нижние поленья. Не укладывайте дрова вплотную к задней стенке топki. Добавлять дрова надо в таком количестве, чтобы они

были ниже зазора для подачи вторичного воздуха горения (рис. 8). При обычном протапливании рекомендуемое количество дополнительных закладок дров составляет 1–3 закладки.

Топочная дверца в течение топki должна быть в основном закрыта. Исключение составляют описанные в данной инструкции растопка, дополнительные закладки дров и помешивание углей.

ЗАВЕРШЕНИЕ ТОПКИ

После прогорания последней закладки до стадии углей переведите регулятор подачи воздуха горения в положение «розжиг и сжигание углей» (рис. 9 и В). После этого сгребите угли кочергой с краев топki на колосник (рис. 9). Это обеспечит быстрое и эффективное прогорание углей. Поворочите угли еще пару раз, чтобы они полностью прогорели до золы. После этого регулятор подачи воздуха можно ставить в положение «закрыто» (рис. 11 и А). В завершение закройте заслонку дымохода (рис. 12). Если воздух горения поступает снаружи, в перерывах между протапливанием печи, важно держать регулятор воздуха в положении «закрыто», чтобы каминная печь не остывала.

Внимание! Ядовитый угарный газ не имеет цвета и запаха, поэтому следует быть особенно осторожным.

Во время протапливания и в течение долгого времени после его завершения поверхность и внутренние части печи остаются обжигающе горячими. Поверхность печи достигает максимальной температуры только через 2–3 часа после завершения протапливания. Для избежания возможного перегрева соблюдайте настоящие инструкции.

Не храните предметы из легковоспламеняющихся материалов на каминной печи, полках или в непосредственной близости от каминной печи.

ИНВЕНТАРЬ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

Инвентарь для приготовления пищи используется только на догорающих углях или на остаточном тепле. Во время догорания углей заслонка дымохода (если таковая установлена) всегда должна быть открыта. Топочную дверцу можно открывать только для того, чтобы поместить блюдо в топку или извлечь его. **НЕ оставляйте дверцу открытой и всегда закрывайте ее всегда как можно быстрее! Помните! Ядовитый угарный газ не имеет цвета и запаха. После того, как угли полностью прогорят, заслонку дымохода можно закрыть и готовить на остаточном тепле.**



1.

Очистить колосник.



2.

Проверить зольный ящик.



3.

Открыть дымоходную заслонку (если таковая установлена).



4.

Установить регулятор воздуха в положение «розжиг/сжигание углей» (I → II; рис. В).



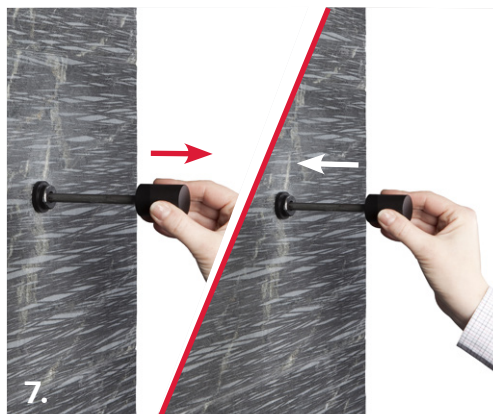
5.

Проверить тягу.



6.

Уложить первую закладку топлива в соответствии с инструкцией. Перевести регулятор воздуха в положение «горение» (II → III; рис. С), когда дрова хорошо разгорелись.



7.

Открыть задвижку прямой тяги (если таковая установлена) при необходимости улучшения тяги и на момент добавления дров. Закрыть задвижку по инструкции.



8.

Укладывать дополнительные закладки дров по инструкции. Внимание, на рисунке указана линия зазора вторичного воздуха горения.



9.

Установить регулятор воздуха в положение «розжиг и сжигание углей» (II → I; рис. В).



10.

Сгрести угли с краев в центр колосника.



11.

Установить регулятор воздуха в положение «закрыто» (I → —; рис. А).



12.

Закрыть дымоходную задвижку (если таковая установлена).

Протапливание пеллетами

Каминные печи Tulikivi можно топить пеллетами. Если вы топите печь дровами, то следуйте инструкции по растопке печи Tulikivi дровами, см. **стр. 14**.

ПРОВЕРКА КОЛОСНИКА И ЗОЛЬНОГО ЯЩИКА

Колосник нуждается в регулярной очистке, чтобы не забивались отверстия для воздуха. Наиболее подходящим инструментом для очистки является мягкая металлическая щетка (**рис. P1**). Перед тем, как разжечь в печи огонь, удостоверьтесь, что колосник чист, а зольный ящик не переполнен (**рис. P2**). Во время протапливания зольник должен находиться на месте, а топочная дверца должна быть закрыта. Из соображений безопасности золу можно убирать только после того, как она полностью остыла. Откройте заслонку дымохода (**рис. P3**) и установите регулятор подачи воздуха горения в положение «розжиг и сжигание углей» (**рис. P4 и B**). Отключите перед растопкой вытяжку над плитой и систему принудительной вентиляции. Если система вентиляции имеет реле камина, либо функцию создания избыточного давления, их всегда рекомендуется использовать.

ПРОВЕРКА ТЯГИ

В случае, если печь долгое время не эксплуатировалась, перед растопкой необходимо проверить наличие тяги. Для этого сомните кусок бумаги в неплотный комок. Уложите его на колосник, подожгите и закройте дверцу. Если бумага горит ярким вертикальным пламенем, то тяга в дымоходе достаточная. Если тяга плохая, то ее можно улучшить, направляя струю теплого воздуха в дымоход феном через топку печи, либо прочистное отверстие дымохода.

РОЗЖИГ

Уложите пеллеты комнатной температуры на колосник, и разровняйте их поверхность, как указано на рисунке (**рис. P5**). Рекомендуемый объем закладки пеллет можно уточнить в таблице на странице 3 данного руководства. Обратите внимание, что поверхность слоя пеллет должна быть на 5 см ниже зазора для подачи вторичного воздуха горения между панелями на задней стенке топки.

Положите на одинаковом расстоянии друг от друга три таблетки для розжига примерно в пяти сантиметрах от переднего края топки (**рис. P6**). Таблетки для розжига углубите вровень с поверхностью пеллет, чтобы огонь мог равномерно распространиться по пеллетам. После этого подожгите таблетки

для розжига. Регулятор подачи воздуха должен находиться в положении «розжиг и сжигание углей» примерно еще 10–20 минут после розжига. Когда пеллеты хорошо разгорелись, переместите регулятор подачи воздуха в положение «открыто» (**рис. C**).

В моделях, снабженных задвижкой прямой тяги, ее следует открывать на время розжига. При плохой тяге задвижку можно держать открытой не более 5–10 минут, после чего ее необходимо закрыть. В случае если во время топки печи задвижка находится в открытом положении в течение более длительного времени, температура в дымоходе повышается так сильно, что может привести к перегреву дымохода и его повреждению, либо вызвать пожароопасную ситуацию.

ПРОТАПЛИВАНИЕ ПЕЧИ ПЕЛЛЕТАМИ

Во время горения пеллет вам не надо регулировать подачу воздуха горения. Конструкция вихревой топки и колосника обеспечивает подачу нужного количества воздуха горения для эффективного и чистого сгорания. **Пеллеты нельзя добавлять в горячую топку или на горящие, раскаленные пеллеты (рис. P8).**

В конце, когда сгорело больше половины пеллет, процесс горения можно ускорить, открыв регулятор подачи воздуха горения в положение «розжиг и сжигания углей» (**рис. P9 и B**). Когда большее количество воздуха начнет поступать через колосник, процесс горения будет более интенсивным. Если отдельные недогоревшие пеллеты останутся по краям топки, их можно сгрести кочергой в центр колосника для догорания (**рис. P10**).

ЗАВЕРШЕНИЕ ТОПКИ

Будьте особенно осторожны, завершая растопку печи пеллетами. Дайте пеллетам полностью догореть. Переведите регулятор подачи воздуха в положение «закрыто» (**рис. P11 и A**) и закройте заслонку дымохода (если таковая установлена) после того, как пеллеты полностью догорят (**рис. P12**).

Внимание! Ядовитый угарный газ не имеет цвета и запаха, поэтому следует быть особенно осторожным.

Топочная дверца в течение протапливания должна быть в основном закрыта. Исключением являются описанные в данном руководстве розжиг и перемешивание углей для их полного прогорания. Во время протапливания и в течение долгого времени после ее завершения поверхность и внутренние части каминной печи остаются обжигающе горячими. Поверхности печи достигают максимальной температуры только через 2–3 часа после завершения растопки. Для избежания возможного перегрева соблюдайте настоящие инструкции.

Никогда не добавляйте пеллеты на горячие угли и не храните пеллеты в горячей печи. Печь не предназначена для хранения

пеллет. Пеллеты могут выделять газ, что создает опасность самовозгорания в горячей печи.

Не перетапливайте Вашу печь. Рекомендуемое для одного протапливания количество пеллет не следует превышать.

ИНВЕНТАРЬ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

Инвентарь для приготовления пищи используется только на догорающих углях или на остаточном тепле. Во время догорания углей заслонка дымохода (если таковая установлена) всегда должна быть открыта. Топочную дверцу можно открывать только для того, чтобы поместить блюдо в топку или извлечь его. **НЕ оставляйте дверцу открытой и всегда закрывайте ее всегда как можно быстрее! Помните!** Ядовитый угарный газ не имеет цвета и запаха. После того, как угли полностью прогорят, заслонку дымохода можно закрыть и готовить на остаточном тепле.



P1.

Очистить колосник.



P2.

Проверить зольный ящик.



P3.

Открыть дымоходную заслонку (если таковая установлена).



P4.

Установить регулятор воздуха в положение «розжиг/сжигание углей» (— → I; рис. В).



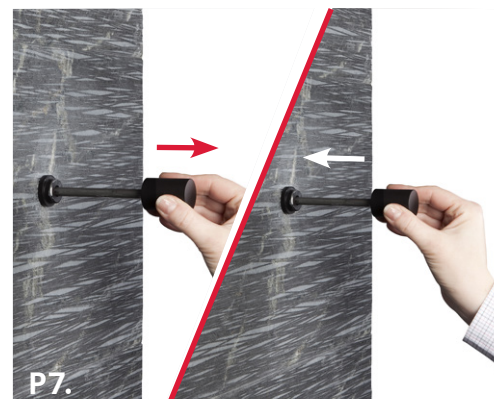
P5.

Уложить пеллеты в топку и разровнять поверхность. Внимание, на рисунке указана линия зазора вторичного воздуха горения.



P6.

Положить таблетки для розжига с равными промежутками по переднему краю топки. Перевести регулятор воздуха в положение «горение» (I → II; рис. С), когда пеллеты хорошо разгорелись.



P7.

Открыть задвижку прямой тяги (если таковая установлена) при необходимости улучшения тяги и на момент добавления дров. Закрыть задвижку по инструкции.



P8.

Нельзя добавлять пеллеты в горячую топку.



P9.

Установить регулятор воздуха в положение «розжиг и сжигание углей» (II → I; рис. В).



P10.

Сгрести угли с краев в центр колосника.



P11.

Установить регулятор воздуха в положение «закрыто» (I → —; рис. А).



P12.

Закрыть дымоходную задвижку (если таковая установлена).

RUS

Обслуживание

Чистку топки и колосника необходимо производить перед каждой растопкой. Регулярно проверяйте зольный ящик, чтобы он не был переполнен, удаляйте из него золу по мере необходимости (**рис. 13**). При очистке зольника рекомендуется также очистить поддон под зольником, чтобы под ним не скапливался пепел. Очистите также нижнюю часть топочной дверцы.

В случае использования в этих целях пылесоса необходимо обзавестись специальной насадкой. Из соображений безопасности выполняйте все действия по очистке только в полностью остывшей печи.

ЧИСТКА ПОВЕРХНОСТИ ИЗ ГОРШЕЧНОГО КАМНЯ

Рекомендуем проводить регулярную очистку каменной поверхности печи. На момент чистки печь должна быть холодной.

Каменная поверхность Classic

Гладкую поверхность Classic протирайте слабым раствором моющего средства для посуды. Пятна можно тереть губкой для мытья посуды с моющим средством. Моющее средство необходимо оставить на пятне на некоторое время, после чего протереть влажной тряпкой и тщательно высушить каменную поверхность. Сложные жирные пятна и пятна от сажи, а также стеарин легко удаляются очищающим аэрозолем для компонентов тормозов и сцепления. Аэрозоль можно приобрести в магазинах автозапчастей и на станциях техобслуживания. А также при помощи специального средства Tulikivi Care Cleaning Agent 4, которое можно заказать у дилера Tulikivi. Внимание! Чистящие средства серии Cleaning Agent можно использовать только для гладкой каменной поверхности Classic.

Текстурные поверхности

Текстурные поверхности горшечного камня следует регулярно чистить с помощью пылесоса, используя насадку для чистки мебели. Сложные жирные пятна и пятна от сажи, а также стеарин с текстурных поверхностей Grafia и Nobile можно удалять очищающим аэрозолем для компонентов тормозов и сцепления. Аэрозоль можно приобрести в магазинах автозапчастей и на станциях техобслуживания.

ЧИСТКА ПОВЕРХНОСТИ TULIKIVI COLOR

Покрытие Tulikivi Color используется для обработки поверхностей каминов из талькомагнезита. На момент чистки камин должен быть холодным. При регулярной уборке поверхность печи можно

пылесосить и протирать влажной тряпкой. При необходимости можно мыть поверхность слабым раствором посудомоечного средства. Внимание, поверхность камина нельзя тереть сильно. Свежие пятна жира со светлой поверхности Tulikivi Color легко удаляются чистящим средством Tulikivi Care Cleaning Agent. Следуйте инструкциям на упаковке с чистящим средством. Сложные, впитавшиеся жировые пятна требуют чистки и последующего ремонта поверхности. Подробная инструкция по применению покрытия Tulikivi Color находится в его упаковке.

ЧИСТКА СТЕКЛА И РАМЫ ТОПОЧНОЙ ДВЕРЦЫ

Топочные дверцы печей Tulikivi сконструированы таким образом, чтобы воздушные потоки обдували стекло изнутри, поддерживая его прозрачность. В случае, если стекло все-таки закоптится, его рекомендуется очистить сразу после остывания печи.

Зола является экологичным и всегда доступным средством очистки. Влажным бумажным полотенцем возьмите немного мелкой золы из зольника и протрите им закоптившийся участок стекла. После этого стекло следует протереть чистым влажным бумажным полотенцем и в завершение тщательно высушить.

Для очистки рамы дверцы можно использовать слабый раствор посудомоечного средства. **Не допускается использование моечных средств на основе растворителя.**

ОЧИСТКА ОТ САЖИ

Необходимо регулярно, по меньшей мере, раз в год производить очистку каминной печи от сажи. При очистке от сажи соблюдайте требования национального, регионального и местного законодательства. Необходимо защитить поверхность печи и пространства вокруг от загрязнения на время выполнения данных работ. Открывайте крышки прочистных отверстий с осторожностью, чтобы не повредить имеющуюся в них изоляцию. После прочистки от сажи убедитесь, что крышки прочистных отверстий и зольный ящик возвращены на место в правильном положении.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ ОТ САЖИ

Откройте сначала дымоходную заслонку и удостоверьтесь в том, что регулятор подачи воздуха горения находится в положении «закрыто» (**рис. А**).

В моделях печей с боковыми каналами прочистные отверстия расположены на боковых стенках. Они открываются осторожным нажатием на верхнюю часть внешней крышки (**рис.14 и 15**). За внешней закрывашкой открывается доступ к дымовому каналу. Во всех моделях, имеющих верхнее подключение к дымоходу, прочистные отверстия находятся внутри, под верхней крышкой и изоляционной ватой (**рис Е, F и G**). Модели, в которых крышка не утеплена, (**рис**

Е ja G), прочистные отверстия находятся за съёмными внешними закрывашками в каменной крышке.

В моделях с утепленной крышкой камина (**рис F**) крайние камни следует осторожно поднимать за имеющиеся в них ручки.

Прочистные отверстия следует открывать поочередно, а не одновременно, чтобы избежать выхлопа сажи в помещении. Тщательно прочистите все каналы печи от сажи. После очистки закройте прочистные отверстия, уложите на место минеральную вату и камни крышки камина.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В НЕСТАНДАРТНЫХ СИТУАЦИЯХ

Принудительная вентиляция и мощная вытяжка над плитой могут создать проблемы с тягой. Вентиляцию на короткое время надо установить на программу создания избыточного давления, или отключить ее. Во время растопки вытяжку над плитой также следует отключить. Важно еще на этапе проектирования предусмотреть подачу воздуха для камина в различных системах вентиляции.

При низком атмосферном давлении, большой влажности и сильном ветре тяга всегда будет хуже, чем при хорошей погоде или в зимний морозный день.

Причина плохой тяги может быть также и в окружающей среде. Если в печи нет тяги всякий раз, когда ветер дует с определенной стороны – проблема не в печи и не в дымоходе. Причиной может быть дерево, растущее вблизи дома, густой лес, высокий холм или крутой склон, иногда даже форма крыши. Для решения проблемы, возможно, потребуется свалить дерево, удлинить трубу или ограничить использования печи на время преобладания неблагоприятного ветра.

При одновременном использовании нескольких печей или каминов следует удостовериться в том, что имеется достаточное поступление воздуха горения.

В дымоходе быстро накапливается влажность, если печь длительное время не использовалась.

В летнее время эту проблему можно решить, приоткрыв немного дымоходную заслонку. Таким образом можно избежать образования воздушного замка в дымоходе.

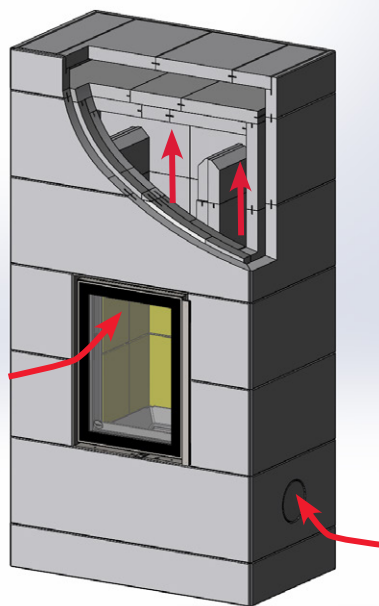
ЕСЛИ В ПЕЧИ НЕТ ТЯГИ ИЛИ ПЕЧЬ ДЫМИТ, НЕОБХОДИМО

- Выключить вентиляцию, вытяжку над плитой и централизованную систему пылеудаления.
- Создайте в здании избыточное давление, если это возможно сделать с помощью вентиляционной установки.
- Убедиться в том, что заслонка дымохода полностью открыта (если таковая установлена).
- Открыть уличную дверь или окно в помещении.
- Приоткрыть топочную дверцу.

- Убедиться в том, что не засорены воздухозаборные отверстия между топочными панелями или колосник.
- Убедиться в том, что не засорены воздухозаборные отверстия на улице, в случае, если подача воздуха горения осуществляется снаружи.
- Если не помогают вышеперечисленные действия, связаться с трубочистом или авторизованным представителем Tulikivi.

В СЛУЧАЕ ВОЗГОРАНИЯ САЖИ В ДЫМОХОДЕ

- Закрывать регулятор подачи воздуха каминной печи (рис. А).
- Держать топочную дверцу печи закрытой.
- Немедленно связаться с местной пожарной службой, даже если пожар потух.
- Запрещено тушение огня водой.
- После возгорания сажи трубочист должен проверить как печь, так и дымоход перед следующей растопкой.

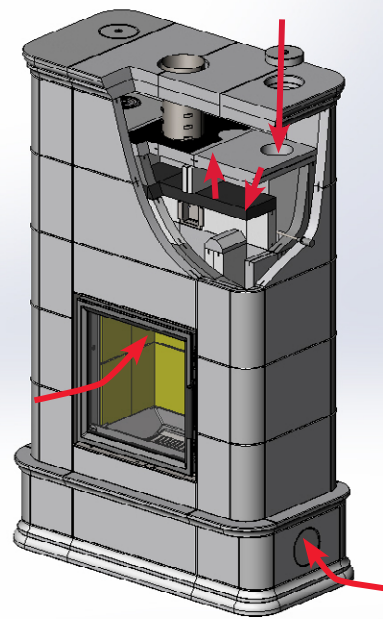


D) Модель с боковыми дымовыми каналами, дымоход снизу.



13.

Очистить зольный ящик.

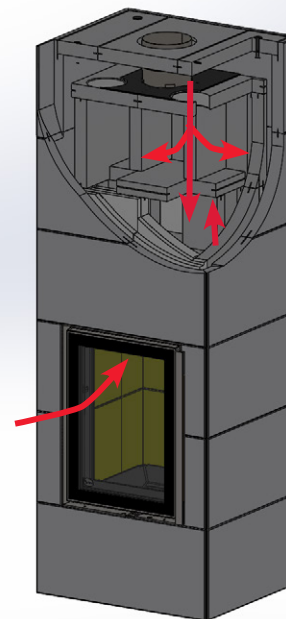


E) Модель с боковыми дымовыми каналами, дымоход сверху, крышка камина не утеплена. Снять заглушки прочистных отверстий за имеющиеся в них ручки.



14.

Надавить на верхнюю часть закрывашки прочистного отверстия.

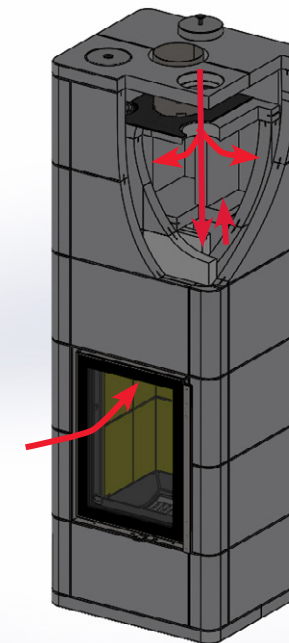


F) Модель со спиральным дымовым каналом, дымоход сверху, утепленная крышка. Поднять крайние камни за имеющиеся в них ручки.



15.

Снять закрывашку.



G) Модель со спиральным дымовым каналом, дымоход сверху, крышка не утеплена. Снять внешние закрывашки за имеющиеся в них ручки.

